|  |
| --- |
| Rana Hussein |
| info@gemini-pt.com0757796952942 Elm Grove, Sale, Greater Manchester, M33 7JYObjective |
| I am a highly motivated and organised individual with over ten years’ experience in molecular genetics and cancer studies. Although I am of a scientific background, I have translated, interpreted and edited within the diagnostic sphere and outside this for various clients including editing companies, students and healthcare staff. I have also performed translation jobs on a freelance basis. I currently work as a freelance translator and editor on medical, scientific and business or administration jobs. I also work as a Genomics Scientist for the NHS. |
|  |
| Translation and Interpretation skills (Freelance)* Translation and interpretation of medical and diagnostic communication including verbal communication from consultant and counsellor meetings, GPs and hospital settings.
* Translation of leaflets on different medical conditions including relevant reports and medical letters.
* Translation of documents between English and Arabic for students, business services, administration documents and for legal and health services.

All translation jobs are conducted using SDL Trados. |
|  |
| Editing skills (Freelance)* Editing of essays, dissertations and case studies for students mainly of a scientific background.
* Review of CVs (resumes) and cover letters with advice on how to improve chances of success in securing an interview.
* Translation of documents between English and Arabic for students and for health services.

Member of the CIEP |
|  |
| Communication skills* Communication with colleagues and staff members on a daily, weekly and monthly basis in person, via meetings and by producing reports as necessary.
* Correspondence with colleagues on a national and international level with the aim of expanding services, increasing the labs profile and competitiveness in the global market.
* Presenting ongoing developments and advances in services at local and national events.
 |
|  |
| IT skills* Use of SDL Trados for translation together with Bing translation.
* The use of Microsoft office to produce reports, analytical results and present talks as required.
* The development of databases for the presentation of research results.
 |
|  |
| Language skills* I am fluent in both English and Arabic – reading, writing, listening and speaking. I am also currently learning German.
* I have performed interpretation and translation services on both a voluntary and job basis
 |
| Employment History |
| **Sept 2013 – Present**January 2020 – PresentApril 2016 – Sept 2017May 2009 – April 2016 | **Freelance Translation & Editing**Genomics ScientistSenior Genetic TechnologistSenior Genetic Technologist | **Self employed**Manchester Centre for Genomics MedicineWest Midlands Regional Genetics ServiceAll Wales Medical Genetics, Cardiff |
| Jan 2006 – May 2009Jan 2003 – Dec 2005 | Genetic TechnologistStability Analyst | All Wales Medical Genetics Lab, Cardiff, Ortho-clinical Diagnostics, Cardiff |
| Sept 1999 – Sept 2000 | Industrial trainee | GlaxoSmithKline, Stevenage |
| Education |
| July 2018July 2001 | Msc. Merit Molecular & Cellular and Cancer BiologyBSc Genetics | Queen Mary’s, UCLCardiff University, Cardiff |
| References |
| References are available on request. |